



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
9 August 2000  
Russian  
Original: English

---

## Пятьдесят пятая сессия

Пункт 116(а) предварительной повестки дня\*

### Вопросы прав человека: осуществление документов по правам человека

## Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека

### Доклад Генерального секретаря\*\*

1. В резолюции 53/138 от 9 декабря 1998 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят пятой сессии доклад о мерах, принятых во исполнение указанной резолюции, о препятствиях на пути ее осуществления и о принятых или планируемых мерах по обеспечению финансирования и достаточных кадровых и информационных ресурсов для эффективного функционирования договорных органов по правам человека. В этой же резолюции Ассамблея постановила продолжить на своей пятьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы прав человека», рассмотрение в первоочередном порядке выводов и рекомендаций совещаний председателей

договорных органов по правам человека с учетом обсуждений в Комиссии по правам человека.

2. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с вышеупомянутой резолюцией и содержит обновленную информацию по сравнению с той, которая приводится в докладе Генерального секретаря, представленном Комиссии по правам человека на ее пятьдесят шестой сессии (E/CN.4/2000/106) и подготовленном в соответствии с резолюцией 1998/27 Комиссии от 17 апреля 1998 года<sup>1</sup>, и поэтому его следует рассматривать вместе с указанным докладом. Настоящий доклад не содержит информации о Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая должна быть включена в отдельный доклад, запрошенный Генеральной

---

\* A/55/150.

\*\* В соответствии с пунктом 1 раздела С резолюции 54/248 Генеральной Ассамблеи настоящий доклад представляется 9 августа 2000 года, с тем чтобы включить в него как можно больше обновленной информации.

Ассамблеей в ее резолюции 54/137 от 17 декабря 1999 года. Этот доклад представлен Генеральной Ассамблее в документе A/55/308.

### **Комиссия по правам человека**

3. На своей пятьдесят шестой сессии Комиссия по правам человека рассмотрела вопрос об эффективном осуществлении международных договоров по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека, и 26 апреля 2000 года приняла резолюцию 2000/75 по этому вопросу<sup>2</sup>. Она будет вновь рассматривать этот вопрос на своей пятьдесят восьмой сессии.

### **Совещания председателей договорных органов по правам человека**

4. С 1 по 5 июня 1999 года и с 5 по 8 июня 2000 года прошли соответственно 11-е и 12-е совещания председателей договорных органов по правам человека. Отчеты об этих совещаниях содержатся в приложении к документу A/54/805 и в документе A/55/206.

5. На этих совещаниях были рассмотрены многие из вопросов, затронутых Генеральной Ассамблеей в резолюции 53/138, в том числе: положение с планами действий для укрепления поддержки договорных органов; большое число накопившихся у нескольких договорных органов нерассмотренных докладов; большое число просроченных докладов государств-участников; диспропорции в выплате гонораров экспертам договорных органов; сотрудничество с департаментами, фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций; сотрудничество со специальными докладчиками и специальными представителями, экспертами и рабочими группами специальных процедур Комиссии по правам человека и программы консультативных услуг. Информация по этим вопросам содержится в справочных документах по итогам каждого совещания (см., например, HRI/MC/1999/3 и HRI/MC/2000/3).

6. В пункте 13 резолюции 53/138 Генеральная Ассамблея приветствовала выдвинутую председателями договорных органов по правам человека инициативу приглашать представителей государств-членов для участия в диалоге в рамках своих периодических совещаний и рекомендовала им придерживаться этой практики в будущем. На своих 11-м и 12-м совещаниях была проведена продолжавшаяся полдня плодотворная дискуссия с представителями различных государств. На общей дискуссии на 12-м совещании было принято решение посвятить следующему совместному совещанию целый день.

### **Материалы о работе договорных органов**

7. В соответствии с пунктом 18 резолюции 53/138 были сведены в один том все общие руководящие принципы в отношении формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками, которые были выпущены Комитетом по правам человека, Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, Комитетом по правам ребенка и Комитетом против пыток (HRI/GEN/2). К числу других недавно выпущенных документов относятся обновленный сборник общих замечаний и рекомендаций договорных органов (HRI/GEN/1/Rev.4) и документ с информацией о представлении государствами-участниками своих докладов договорным органам по правам человека (HRI/GEN/4). Эти сборники были выпущены к 12-му совещанию председателей договорных органов по правам человека и вскоре после этого совещания были предоставлены всем государствам-членам.

### **Доклад независимого эксперта по вопросу о повышении долгосрочной эффективности системы Организации Объединенных Наций по наблюдению за соблюдением договоров в области прав человека**

8. В пункте 4 резолюции 53/138 Генеральному секретарю было предложено продолжать запрашивать мнения правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и заинтересованных лиц по заключительному докладу независимого эксперта по вопросу о повышении долгосрочной эффективности системы Организации Объединенных Наций по наблюдению за соблюдением договоров в области прав человека и представить дополнительный доклад по этому вопросу, включая его мнения в отношении правовых, административных и других последствий рекомендаций, содержащихся в этом докладе. В пункте 6 резолюции 1998/27 Комиссия по правам человека также просила Генерального секретаря провести подобные консультации и представить доклад об их результатах Комиссии на ее пятьдесят шестой сессии в марте 2000 года. В октябре 1999 года Генеральный секретарь провел такие консультации и представил свой доклад Комиссии по правам человека (E/CN.4/2000/98 и Add.1). Этот доклад будет представлен Генеральной Ассамблее.

### **Аналитическое исследование, сопоставляющее положения шести основных международных договоров по правам человека**

9. В пункте 14 своей резолюции 53/138 Генеральная Ассамблея призвала Генерального секретаря как можно скорее завершить развернутое аналитическое исследование, сопоставляющее положения шести основных международных договоров по правам человека<sup>3</sup>. Это исследование в настоящее время готовится независимыми исследователями при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в качестве одного из компонентов более комплексного анализа системы наблюдения за соблюдением договоров.

### **Выплата гонораров**

10. Вопрос о выплате гонораров членам договорных органов по правам человека был рассмотрен в докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии в

контексте обзора общей системы гонораров, выплачиваемых членам различных органов Организации Объединенных Наций (см. A/53/643. В пункте 29 резолюции 53/138 Ассамблея приняла к сведению обсуждение вопроса о выплате гонораров членам договорных органов по правам человека, отраженное в докладе Генерального секретаря об эффективном осуществлении международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами в области прав человека (A/53/469), и другую работу, проводимую Генеральным секретарем по данному вопросу.

11. Основной принцип, регулирующий выплату гонораров, был сформулирован Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2489 (XXIII) от 21 декабря 1968 года и подтвержден в ее резолюциях 3536 (XXX) от 17 декабря 1975 года и 35/218 от 17 декабря 1980 года и заключается в том, что члены органов или вспомогательных органов обычно не получают ни гонорара, ни какого-либо иного вознаграждения в дополнение к суточным, выплачиваемым по единообразной ставке, за исключением тех случаев, когда Ассамблея принимает соответствующее ясно выраженное решение.

12. На сегодняшний день члены трех договорных органов по правам человека получают гонорары, а члены остальных органов не получают. Генеральная Ассамблея постановила выплачивать гонорары членам Комитета по правам человека, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по правам ребенка (резолюции 32/212 от 21 декабря 1977 года, 36/240 А от 18 декабря 1981 года и 44/201 А от 21 декабря 1989 года, соответственно).

13. Впоследствии в своей резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года Генеральная Ассамблея одобрила поправки к договорам, контроль за выполнением которых осуществляют Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комитет против пыток; в соответствии с этими поправками члены этих комитетов будут получать вознаграждение за счет средств Организации Объединенных Наций на таких основаниях и условиях, которые может установить Ассамблея.

14. В соответствии с предложенной поправкой к статье 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятой на 14-м совещании государств-участников 15 января 1992 года, члены Комитета, учрежденного в соответствии с этой Конвенцией, будут получать в случае принятия Генеральной Ассамблеей положительного решения вознаграждение за счет ресурсов Организации Объединенных Наций на таких основаниях и условиях, которые Ассамблея может установить. Эта поправка вступит в силу после утверждения ее Ассамблеей и принятия ее большинством в две трети государств-участников, которые уведомят об этом Генерального секретаря. По состоянию на 25 июля 2000 года поправку приняли 27 государств — участников Конвенции, что значительно меньше большинства в две трети, необходимого для вступления этой поправки в силу.

15. 9 сентября 1992 года Конференция государств — участников Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания постановила внести поправку в статью 18 Конвенции, с тем чтобы члены Комитета против пыток могли получать вознаграждение за счет ресурсов Организации Объединенных Наций на таких основаниях и условиях, которые может установить Генеральная Ассамблея. Эта поправка вступит в силу после того, как ее примут две трети государств — участников Конвенции, которые уведомят об этом Генерального секретаря, и при том понимании, что предлагаемые поправки вступят в силу только после принятия Генеральной Ассамблеей соответствующего решения. По состоянию на 25 июля 2000 года эта поправка была принята всего 23 государствами-участниками.

16. Кроме того, в своем решении 1993/297 от 28 июля 1993 года Экономический и Социальный Совет одобрил рекомендацию санкционировать выплату каждому члену Комитета по экономическим, социальным и культурным правам гонорара, эквивалентного гонорару, выплачиваемому членам других соответствующих договорных органов; в своем решении 1995/302 от 25 июля 1995 года он настоятельно призвал Генеральную Ассамблею в срочном порядке уделить внимание этому вопросу.

### **Обеспечение финансирования и достаточных кадровых и информационных ресурсов для функционирования договорных органов по правам человека**

17. В пункте 6 резолюции 53/138 Генеральная Ассамблея вновь просила Генерального секретаря обеспечить достаточные ресурсы для каждого договорного органа по правам человека; самым эффективным образом использовать имеющиеся ресурсы и изыскивать ресурсы, необходимые для обеспечения договорным органам по правам человека надлежащей административной поддержки и более широкого доступа к услугам технических экспертов и соответствующей информации; изыскать в следующем двухгодичном периоде ресурсы из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, необходимые для обеспечения договорным органам такой поддержки, без отвлечения ресурсов, предназначенных для программ и деятельности Организации Объединенных Наций в области развития. В пункте 7 этой резолюции Ассамблея с удовлетворением приняла к сведению пересмотренный план действий, направленный на активизацию осуществления Конвенции о правах ребенка, и план действий, направленный на активизацию осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, напомнила о важности исполнения этих планов в соответствии с установленными процедурами Организации Объединенных Наций, с удовлетворением приняла к сведению представленную Генеральным секретарем информацию об осуществлении этих планов действий и просила его включить в свой доклад, подготовленный в соответствии с этой резолюцией, дальнейшую информацию по этому вопросу. Далее, в пункте 8 Ассамблея с интересом отметила проводимую Верховным комиссаром по правам человека работу в отношении плана действий по увеличению ресурсов, имеющихся в распоряжении всех договорных органов по правам человека.

18. Генеральный секретарь изыскал дополнительные ресурсы в бюджете по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов. В подразделении, обслуживающем договорные органы, базирующиеся в Женеве при Управлении

Верховного комиссара, были утверждены две новые должности: одна — для сотрудника, который будет заниматься действующими в них процедурами рассмотрения жалоб, а вторая — для сотрудника, который будет следить за выполнением рекомендаций и заключений. Процесс набора сотрудников на эти должности уже начался.

19. Предполагается, что будут предприняты усилия по дальнейшему увеличению ресурсов в течение двухгодичного периода 2002–2003 годов ввиду активизации процесса ратификации договоров по правам человека и дополнительной нагрузки, связанной со вступлением в силу новых договоров, что с учетом стремительного увеличения числа стран, подписавших и ратифицировавших те или иные договоры, неизбежно, особенно в отношении Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка по вопросам участия детей в вооруженных конфликтах, торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

20. Дополнительные ресурсы для договорных органов изыскиваются также с помощью ежегодных обращений Верховного комиссара по правам человека с целью получения внебюджетных взносов для программы Организации Объединенных Наций в области прав человека. В ежегодные обращения были включены основные компоненты различных планов действий для договорных органов. Поступившие взносы свидетельствуют о значительном интересе к проектам договорных органов со стороны доноров, однако их сумма по состоянию на 31 июля все же недостаточна для достижения объявленных целей в полном объеме.

21. При осуществлении проектов договорных органов первоочередное внимание уделяется сохранению сотрудников, набранных в соответствии с планами действий для Конвенции по правам ребенка и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Кроме того, был начат процесс набора сотрудников для оказания помощи в рассмотрении индивидуальных жалоб, представляемых в соответствии с механизмами подачи индивидуальных жалоб Комитета по правам человека, Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Комитета против пыток, при этом главная ее цель состоит в том, чтобы помочь

сократить большое число нерассмотренных сообщений, поступивших в Комитет по правам человека. Третий важный участок работы, на котором был достигнут прогресс, связан с информационной технологией. Благодаря ежегодным обращениям были получены достаточные средства, которые позволили бы, в частности, начать или продолжить работу над базой данных по сообщениям, разработкой базы данных по внешним партнерам, содержащей информацию по неправительственным организациям, правозащитным учреждениям и т.д., сделать базу данных по договорным органам более удобной для пользователей и продолжить объединение информации, имеющейся у договорных органов, с информацией других механизмов по правам человека. Работа над созданием базы данных по внешним партнерам ведется в соответствии с пунктом 27 резолюции 53/138, в котором Генеральная Ассамблея признала важную роль, которую играют неправительственные организации во всех частях мира в эффективном осуществлении всех документов по правам человека, и призвала договорные органы по правам человека и такие организации обмениваться информацией.

22. И наконец, ежегодные обращения позволяют договорным органам принимать конкретные меры по обеспечению сотрудничества и согласования некоторых аспектов своей работы. С этой целью предполагается проводить рабочие совещания представителей всех договорных органов, после того как все договорные органы получат возможность ознакомиться с возможными программами работы и ожидаемыми результатами. На 12-м совещании председатели договорных органов предложили посвятить первое такое совещание вопросу периодичности представления докладов.

### **Число докладов, подлежащих рассмотрению, и число просроченных докладов**

23. В пунктах 19 и 20 резолюции 53/138 Генеральная Ассамблея вновь выразила обеспокоенность в связи с увеличением числа непредставленных докладов об осуществлении государствами-участниками некоторых документов Организации Объединенных Наций по правам

человека и в связи с задержками в рассмотрении докладов договорными органами, а также в связи с большим числом просроченных докладов, предусмотренных документами Организации Объединенных Наций по правам человека.

24. Увеличение и без того большого числа докладов, не рассмотренных договорными органами, по-прежнему является серьезной проблемой. Эта проблема стоит особенно остро в Комитете по правам ребенка, который уже был в числе договорных органов с большим количеством нерассмотренных докладов, когда были приняты факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, в связи с чем увеличилось число докладов, которые должны представлять государства-участники. Для решения этой серьезной проблемы Комитет на своей двадцать второй сессии, состоявшейся в сентябре/октябре 1999 года, предпринял серьезный шаг, постановив впредь рассматривать на каждой сессии по девять докладов государств-участников вместо пяти-шести, как было раньше. Комитет обязался перейти на такой режим с первой сессии 2000 года.

25. Для того чтобы помочь Комитету по экономическим, социальным и культурным правам решить проблему большого числа нерассмотренных докладов, Генеральная Ассамблея в разделе IV резолюции 54/251 от 23 декабря 1999 года уполномочила Комитет провести две внеочередные сессии для рассмотрения докладов государств-участников. Первая сессия должна состояться в 2000 году, а вторая — в 2001 году; каждая сессия будет продолжаться три недели, а параллельно в течение одной недели будет заседать предсессионная рабочая группа. На первой из этих сессий, которая состоится в августе 2000 года, планируется рассмотреть семь докладов.

26. Кроме того, на одну неделю в год было увеличено время, выделяемое для заседаний Комитета против пыток, с тем чтобы Комитету было легче справляться с возрастающей рабочей нагрузкой, увеличение которой обусловлено ростом числа индивидуальных сообщений и мероприятий, предусмотренных статьей 20 Конвенции против пыток.

27. В своей резолюции 51/68 от 12 декабря 1996 года Генеральная Ассамблея утвердила просьбу Комитета, поддержанную государствами —

участниками Конвенции, о выделении ему дополнительного времени для проведения заседаний, с тем чтобы Комитет мог ежегодно проводить две сессии продолжительностью по три недели каждая, которым предшествовала бы работа предсессионной рабочей группы, на промежуточный период начиная с 1997 года. Было дано разрешение проводить две очередные сессии в год до ратификации поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин двумя третями государств — участников Конвенции. По состоянию на 25 июля 2000 года поправку ратифицировали лишь 23 государства-участника. Хотя дополнительное время для заседаний позволило Комитету значительно сократить число нерассмотренных докладов и выполнить различные другие функции, не исключено, что в долгосрочной перспективе значительная часть этого времени потребуется для работы, связанной со вступлением в силу механизмов рассмотрения жалоб, предусмотренных Факультативным протоколом к Конвенции.

28. В то же время продолжает увеличиваться общее число просроченных докладов государств-участников. В марте 2000 года насчитывалось 1200 докладов, которые должны были быть представлены в соответствии с различными договорами, но так и не были представлены (см. HRI/MC/2000/2). Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам решают проблему непредставления докладов путем рассмотрения положения в соответствующем государстве-участнике в отсутствие доклада<sup>4</sup>. Усиление остроты этой проблемы заставляет другие договорные органы искать возможные активные способы поощрения государств-участников к соблюдению сроков представления докладов. Этот вопрос активно обсуждается, в частности, в Комитете по правам человека<sup>5</sup>. На своей двадцать третьей сессии в июне 2000 года Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин постановил — отчасти в силу необходимости воздействия на государства-участники, не представляющие доклады, с тем чтобы они начали или возобновили диалог с Комитетом, — принимать несколько докладов в одном представлении в качестве исключительной и временной меры. Такой подход постоянно практикует Комитет по ликвидации расовой дискриминации в отношении

всех просроченных докладов. Комитет против пыток и Комитет по правам ребенка также принимают единые представления, однако это распространяется на ограниченное число докладов, обычно на два доклада.

29. Следует отметить, что этот вопрос тесно связан с вопросом периодичности представления докладов — темой, которую, как упомянуто выше, было предложено обсудить на совещании с участием нескольких комитетов.

### *Примечания*

- <sup>1</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 3 (E/1998/23), глава II, раздел А.*
- <sup>2</sup> Там же, *2000 год, Дополнение № 3 (E/2000/23), глава II, раздел А.*
- <sup>3</sup> Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция о правах ребенка и Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания.
- <sup>4</sup> В случае с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации это делается на основе последнего доклада, представленного государством-участником.
- <sup>5</sup> Информацию о ходе обсуждения данной проблемы в Комитете по правам человека см. в его ежегодном докладе Генеральной Ассамблее (A/55/40).